

Distr.
GENERAL

S/1994/374
31 March 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ (КМООНА II)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 903 (1994) Совета Безопасности от 16 марта 1994 года, в пункте 11 которой меня просили обеспечить, чтобы Совет регулярно информировался о прогрессе на мирных переговорах в Лусаке, а также о военной и гуманитарной ситуации в Анголе, и с этой целью меня просили представить еще один доклад к 4 апреля 1994 года. Со времени принятия этой резолюции Совет в ходе неофициальных консультаций регулярно информировался о событиях в Анголе.

II. ПОЛИТИЧЕСКИЕ СОБЫТИЯ

2. Следует напомнить, что в пункте 2 резолюции 903 (1994) Совет Безопасности призвал правительство и Национальный союз за полную независимость Анголы (УНИТА) соблюдать обязательства, уже взятые ими на мирных переговорах в Лусаке, и настоятельно призвал их удвоить свои усилия в целях безотлагательного завершения работы над оставшимися пунктами повестки дня, достижения эффективного и устойчивого прекращения огня и завершения процесса мирного урегулирования без промедления.

3. Со времени представления Совету Безопасности моего последнего доклада от 9 марта 1994 года (S/1994/282) на всех уровнях непрерывно предпринимались усилия по достижению дальнейшего прогресса на мирных переговорах в Лусаке путем поощрения сторон к заключению всеобъемлющего мирного соглашения и установлению справедливого и прочного мира в разрешение ангольского конфликта в рамках "Соглашений об установлении мира" и соответствующих резолюций Совета Безопасности. Вопрос о национальном примирении является чрезвычайно важной проблемой, которая все еще ждет своего решения.

4. Как известно членам Совета Безопасности, правительство и УНИТА достигли соглашения в отношении общих принципов национального примирения 17 февраля 1994 года. С того времени обсуждения сосредоточены на конкретных принципах и

94-15991.R 310394 310394

/...

условиях национального примирения. После проведения консультаций по предложениям, которые представил мой Специальный представитель г-н Алиун Блондэн Бей, правительство и УНИТА пришли к согласию в отношении 12 из 18 конкретных принципов.

5. Двенадцать конкретных принципов, принятых правительством и УНИТА, охватывают, в частности, такие концепции, как терпимость, доверие, сосуществование, помилование и амнистия, а также конкретные вопросы, включая подтверждение необходимости гарантий безопасности, свободы ассоциаций, свободы выражения мнений, независимости судебных органов, принятия государственных символов, свободы печати и децентрализации. Вопросы, в отношении которых было достигнуто согласие, охватывают также статус высшего руководства УНИТА и охрану его главных руководителей, участие членов УНИТА в некоторых государственных органах, таких, как государственная администрация и государственные предприятия, а также оказание поддержки инициативе частного сектора.

6. С 3 марта 1994 года основное внимание в рамках обсуждений сосредоточено на одном из шести оставшихся нерешенными вопросов, а именно на вопросе об участии УНИТА в органах центральной, провинциальной и местной власти и в дипломатических миссиях. Правительство предложило УНИТА ряд должностей на уровне министров, заместителей министров, губернаторов, глав дипломатических миссий и руководителей муниципалитетов и общин. После того как УНИТА негативно отреагировал на предложение правительства и с учетом трудностей, стоящих на пути нахождения компромисса, мой Специальный представитель 12 марта 1994 года отправился в Уамбо для встречи с Председателем УНИТА г-ном Жонасом Савимби.

7. Встреча моего Специального представителя с руководителем УНИТА дала ему возможность сообщить г-ну Савимби самую последнюю информацию о прогрессе на мирных переговорах в Лусаке, в том числе о последних предложениях правительства, которые самым решительным образом поддерживают мой Специальный представитель и три государства-наблюдателя. После сообщения, сделанного моим Специальным представителем, г-н Савимби пообещал оказать необходимую поддержку в целях содействия дальнейшему прогрессу на переговорах. Президент Анголы г-н Жозе Эдуарду душ Сантуш, который после этого принял моего Специального представителя в Луанде, также заявил о своей поддержке его усилий и заверил его в своем неизменном сотрудничестве.

8. После возвращения моего Специального представителя в Лусаку переговоры продолжились, и основное внимание было сосредоточено главным образом на вопросе об участии УНИТА в управлении государственными делами, причем в ходе переговоров правительство выдвигало свои предложения, а УНИТА выдвигал свои контрпредложения. В настоящее время в центре внимания находится вопрос о распределении должностей губернаторов и вице-губернаторов провинций. УНИТА настаивает на административном контроле в тех провинциях, где он одержал победу на выборах, в то время как правительство обеспокоено тем, что это приведет к фактическому разделению Анголы и нарушению единства и территориальной целостности страны. Мой Специальный представитель и три государства-наблюдателя по-прежнему прилагают усилия по оказанию помощи правительству и УНИТА в достижении соглашения по этому чрезвычайно важному вопросу.

9. Другие оставшиеся вопросы среди конкретных принципов, касающихся национального примирения, связаны с будущим статусом радиостанции "Ворган"; занятием депутатами УНИТА своих мест в Национальной ассамблее; восстановлением государственного управления на всей территории Анголы и возвращением УНИТА собственности, находящейся в руках правительства, и наоборот.

10. После того как оставшиеся вопросы, касающиеся национального примирения, будут решены, обсуждения будут сосредоточены на завершении процесса выборов, а также на вопросе о будущем мандате Организации Объединенных Наций и роли трех государств-наблюдателей.

/...

III. ВОЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

11. В период после представления моего последнего доклада военное положение на всей территории страны в общем характеризовалось сокращением крупномасштабных военных операций. Однако, как представляется, УНИТА продолжал, порой с большей интенсивностью, осуществлять свои рейды, организовывать засады, проводить артиллерийские/минометные обстрелы и другие военные действия, в то время как правительство пыталось сдерживать эти действия и проводило ограниченные наступательные операции. Как представляется, правительственные военные операции были главным образом направлены на районы в северо-восточной части страны, а также на сосредоточение войск и боевой техники в провинциальном центре Сауримо и вокруг него.

12. Согласно нескольким сообщениям, некоторые из которых были подтверждены луандской группой наблюдателей Организации Объединенных Наций, боевые действия также продолжались к северу от провинциального центра Кашито и в окрестностях Уквы (50 км к востоку от Кашито). В то же время поступали сообщения об активизации войсковых передвижений, предположительно подкреплений, передислокации и эвакуации пострадавших в других местах в северных районах страны. Положение вокруг городов, осажденных УНИТА, остается напряженным и усугубляется весьма тяжелым гуманитарным положением находящегося в них населения. Недавно в результате нескольких обстрелов города Маланже были временно прекращены авиарейсы для доставки чрезвычайной гуманитарной помощи в этот провинциальный центр. Военные власти как правительства, так и УНИТА выступали с заявлениями, которые свидетельствуют о решимости предотвратить наступление войск противника на суше, однако в то же время они обвиняли друг друга в подготовке крупных военных наступлений.

13. В ожидании успешного завершения мирных переговоров в Лусаке Секретариат в тесной координации с КМООНА II продолжает заблаговременное планирование, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла предпринять необходимые шаги для увеличения численного состава КМООНА II после достижения всеобъемлющего урегулирования, исходя из предположения о том, что Совет Безопасности будет готов оперативно рассмотреть рекомендацию Генерального секретаря в этой связи. В частности, КМООНА II разработала планы развертывания сразу после достижения урегулирования небольших групп существующих военных и полицейских наблюдателей в провинциальных центрах Уамбо, Уиже, Менонге, Луэна и, видимо, в одном или двух других населенных пунктах, с тем чтобы создать ядро нового регионального штаба. Эти мероприятия будут способствовать не только наращиванию контрольного потенциала КМООНА II после прекращения огня, но и подготовке к последующим этапам развертывания. В этой связи необходимо будет своевременно и эффективно обеспечить жилье, транспорт, связь и другие материально-технические потребности, а также необходимые финансовые ресурсы. За этими первоначальными мерами должно последовать увеличение санкционированного численного состава КМООНА II до 350 военных наблюдателей, 126 полицейских наблюдателей и 16 военных медиков, а также соответствующей численности гражданского персонала, как это указано в моем предыдущем докладе Совету.

IV. ПОЛОЖЕНИЕ В ГУМАНИТАРНОЙ ОБЛАСТИ

14. В период после представления моего последнего доклада система Организации Объединенных Наций продолжила осуществление своей программы гуманитарной помощи в разных частях страны и, в частности, с 16 марта 1994 года распространила ее на Кунже в 7 км к северу от

/...

Квито/Бие. В этом населенном пункте, который был полностью изолирован более года, находятся более 25 000 человек.

15. Положение в гуманитарной области в Анголе требует большего внимания со стороны международного сообщества, и после официального обращения 28 февраля 1994 года с пересмотренным межучрежденческим призывом Организации Объединенных Наций 1994 года об оказании помощи Анголе некоторые страны-доноры начали позитивно реагировать.

16. В моем предыдущем докладе я предупредил, что продовольственные запасы Мировой продовольственной программы (МПП) быстро истощаются. Этот вопрос имеет решающее значение, поскольку значительное число людей зависит от внешней продовольственной помощи. В настоящее время благодаря оперативным действиям стран-доноров поставки продовольствия временно улучшились, однако необходимы новые обязательства в отношении оказания помощи, с тем чтобы охватить период после 15 мая 1994 года. В связи с возможным началом осуществления программ демобилизации, переселения и реинтеграции спрос увеличится, и лишь незамедлительные действия сообщества доноров позволят обеспечить эффективное осуществление этих программ.

17. Другим приоритетным сектором, который нуждается в поддержке международного сообщества, является здравоохранение. Согласно информации, представленной Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), запасы жизненно важных медикаментов, особенно вакцин, в медицинских центрах и больницах очень малы. После заключения мирного соглашения откроется доступ в большее число районов и медицинская программа будет значительно расширена, в результате чего увеличится спрос на предметы снабжения и персонал в этом секторе. Аналогичным образом, для осуществления проектов в области питания, водоснабжения, санитарии и обеспечения жильем в чрезвычайных условиях необходимы щедрое взносы, с тем чтобы перевести на стабильную основу деятельность Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, действующих в этих секторах.

V. ЗАМЕЧАНИЯ

18. Мирные переговоры между правительством и УНИТА возобновились 15 ноября 1993 года в Лусаке под эгидой Организации Объединенных Наций. К 11 декабря была достигнута договоренность по общим и конкретным принципам, а также способам решения всех военных вопросов в повестке дня: возобновления прекращения огня; вывода, возвращения в казармы и разоружения всех военных формирований УНИТА; разоружения всех гражданских лиц и завершения формирования вооруженных сил Анголы, включая демобилизацию. После этого началось обсуждение политических вопросов, в частности вопросов, касающихся полиции и национального примирения. К 31 января 1994 года была достигнута договоренность по общим и конкретным принципам и механизмам, касающимся полиции, включая вопрос о составе полицейских сил быстрого реагирования, рассмотрение которого потребовало продолжительных переговоров.

19. С 31 января 1994 года на переговорах рассматривался вопрос о национальном примирении. Общие принципы по этому вопросу были согласованы 17 февраля, после чего обсуждение было сосредоточено на конкретных принципах и механизмах. Хотя была достигнута договоренность по 12 из 18 пунктов, касающихся конкретных принципов, 1 из 6 оставшихся пунктов, а именно - участие УНИТА в управлении государственными делами, послужил причиной того, что в течение истекшего месяца какого-либо прогресса на переговорах достигнуто не было, несмотря на мои личные контакты с главами государств, включая президента Португалии Мариу Суареша, и усилия моего Специального представителя.

20. Я убежден, что остающиеся вопросы, касающиеся национального примирения, могут быть урегулированы при наличии реализма и необходимой политической воли. В этой связи я настоятельно призываю правительство и УНИТА приложить все возможные усилия, чтобы проявить необходимую гибкость для достижения всеобъемлющего урегулирования на переговорах в Лусаке, чтобы народ Анголы смог наконец пользоваться плодами прочного мира, который он заслужил после стольких лет конфликта. Столь же важно, чтобы правительство и УНИТА согласились на требования Совета Безопасности относительно проявления сдержанности на местах и прекращения всех военных действий. Это будет способствовать созданию столь необходимой атмосферы доверия и искренности на мирных переговорах в Лусаке.

21. Что касается гуманитарной деятельности, то программа помощи продолжает осуществляться, несмотря на некоторые отдельные инциденты, связанные с обстрелами. Невзирая на военные операции на местах, учреждения Организации Объединенных Наций и НПО продолжают распределять чрезвычайную помощь среди пострадавшего населения на всей территории страны. Я призываю правительство и УНИТА обеспечить необходимые гарантии безопасности и воздерживаться от любых действий, которые могут создавать опасность для сотрудников по оказанию помощи или препятствовать предоставлению гуманитарной помощи ангольскому народу.

22. В пункте 5 резолюции 903 (1994) Совет Безопасности заявил о своей готовности рассмотреть вопрос об оперативном санкционировании увеличения численного состава КМООНА II после получения моего доклада о том, что правительство и УНИТА достигли соглашения и что имеются необходимые условия для развертывания. Я по-прежнему считаю исключительно важным укрепить присутствие Организации Объединенных Наций на местах, как только будет достигнуто всеобъемлющее мирное соглашение. В этой связи я надеюсь, что после принятия необходимого решения Советом Безопасности необходимые финансовые ресурсы будут своевременно предоставлены, чтобы упрочить соглашение на его начальном и самом критическом этапе и создать наилучшие возможные условия для его успешного осуществления.

/...

23. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз подчеркнуть, что недавний опыт проведения других операций показал, что Организации Объединенных Наций потребуется от трех до пяти месяцев для развертывания на местах таких полноценных и эффективных сил по поддержанию мира, которые потребуются. В этой связи важно, чтобы Организация была в состоянии направить военных и полицейских наблюдателей по крайней мере в те районы, где ситуация является наиболее критической, как только это станет возможным после заключения всеобъемлющего мирного соглашения.

24. Персонал КМООНА II продолжает проявлять достойную похвалы приверженность выполнению своего долга в сложных условиях. Я хотел бы выразить особую признательность моему Специальному представителю и Главному военному наблюдателю за ту решимость, с которой они продолжают выполнять свои обязанности.
